



K PIVU / STARTERS / VORSPEISEN

150g	Světlá libová tlačěnka s cibulí a octem, chléb Pork brawn with onion and vinegar, bread / Presswurst mit Zwiebel und Essig, Brot	114,-
100 g	Škvarková pomazánka, červená cibulka, chléb Crackling spread, red onion, bread / Knuspriger Aufstrich, rote Zwiebel, Brot	89,-
150 g	Plátky studeného uzeného bůčku z domácí udírny podávané s hrubozrnnou hořčicí, kozím rohem a kyselou okurkou, chléb Smoked bacon, mustard, red chillies, pickles, bread / Scheibe geräucherter kalter Bauchfleisch, Senf, Sauergurken, Brot	149,-
100 g	Hermelín marinovaný s pikantní česnekovou zálivkou, cibulkou a feferonkou, chléb Marinated Camembert & spicy garlic dressing with onion and hot pepper, bread Marinierter Camembert & dressing mit Knoblauch, Zwiebel und Pfefferoni, Brot	122,-
150 g	Pečené buřty v tmavém pivním ležáku s drcenými rajčátky a feferonkou, chléb Fried sausages, stewed in dark beer with crushed tomatoes and chilli pepper Gebratene Würste in dunkles Bier mit zerdrückten Tomaten und Pfefferon	149,-
100 g	Tatarský biftek z pravé svíčkové, servírovaný s opečenými topinkami (6 ks) a česnekem Steak Tartar – Steak tartare is a meat dish of top-quality raw beef, chopped and served with onions, seasonings and raw egg, fried bread (6 pc) Tatar Beefsteak – Hackfleisch aus echte Lendenbraten (roh) mit Zwiebel, Eigelb und Gewürze, Röstbrot (6 St.)	234,-
200 g	Smažené bramborové plátky, česnekový dip Fried potato clices, garlich dip / Gebratene Kartoffelscheiben, Knoblauch-dip	114,-

POLÉVKY / SOUPS / SUPPEN

0,3 l	Silný hovězí vývar se zeleninou, masem a domácími nudlemi Beef broth with vegetable, meat and home-made noodles / Starke Rinderbrühe mit Gemüse, Fleisch und hausgemachte Nudeln	59,-
0,3 l	Poctivá gulášová s bramborem Goulash soup with potatoes / Gulaschsuppe mit Kartoffeln	59,-

HOTOVÁ JÍDLA /CZECH CUISINE / TSCHJECHISCHE KÜCHE

150 g	Svíčková na smetaně s brusinkovým terčem, houskový knedlík Svíčková Beef, marinated, then simmered until tender, served with a rich sour cream gravy, cranberries, bohemian dumplings Lendenbraten mit Rahmsauce, Preiselbeeren, Böhmisches Knödel	209,-
150 g	Vepřové výpečky listový špenát nebo bílé zelí, bramborový / houskový knedlík Pieces of roasted pork, spinach or white cabbage, potato or bohemian dumplings Gebratene Schweinefleischstücke auf der Spinatblätter oder Weißkraut, Böhmisches- oder Kartoffelknödel	198,-
500 g	Konfitovaná kachna podávaná na červeném a bílém zelí s variací knedlíků Duck confit, white & red cabbage, variation of dumplings Konfitierte Ente, Rot- und Weißkraut, Knödel – Variation	254,-
600 g	Vepřové koleno pečené na černém pivě, červené zelí, variace knedlíků Half of roasted pork knee, red cabbage, dumplings Gebratene Schweinehaxe (eine halbe), rotes Kraut, Knödel-Variation	249,-
150 g	Žumberský guláš Speciál Hovězí guláš, bramborový, špekový a houskový knedlík Beef goulash „Žumbera´s Special“ bohemian-, bacon- and potato - dumplings Rindsgulasch „Žumbera Spezial“, Böhmisches-, Speck- und Kartoffelknödel	209,-
300 g	Domácí bramborové knedlíky plněné uzeným masem, kyselé zelí, opečená cibulka Stuffed potato dumplings with smoked pork, sauerkraut, fried onions, Kartoffelknödel gefüllt mit geräuchertem Schweinefleisch, Sauerkraut, Röstzwiebel	189,-

DOPORUČUJEME / WE RECOMMEND / WIR EMPFEHLEN

500 g	Pečená marinovaná uzená vepřová žebra na švestkách s česnekovým dipem ze zakysané smetany Fried smoked pork ribs with plum, sour cream garlic dip Gebratenes geräuchertes Schweinrippchen mit Pflaumen, Knoblauch-Dressing mit saure Sahne	298,-
200g	Těstoviny rigate, žampiony, jarní cibulka, smetana, lanýžový olej, grana padano, filírovaná panenka sous-vide Pasta rigate with mushrooms, spring onion, cream, truffle oil, grana padano, Flown Sous-vide Doll Pasta rigate mit Champignons, Frühlingszwiebeln, Sahne, Truffelöl, Grana padano, Geflogene sous-vide Puppe	298,-
150 g	Žumberský burger z vyzrálého hovězího masa, (sezamová bulka, pečená slanina, čedar, marinovaná cibulka, ledový salát, rajče, tenké plátky nakládané okurky, slaninová majonéza, steakové hranolky) Zumbera Burger aus gereiftem Rindfleisch Žumber burger made from aged beef	239,-
300 g	Marinovaná bylinková krkovička v úpravě sous-vide (pomalu dušená ve vakuu), podávaná na restovaných bramborech s jarní cibulkou, slaninou, chilli a paprikami Sous-vide pork neck, roasted potatoes with spring onion, bacon, chilli and peppers Sous-vide marinierte Steak vom Halsstück mit Kräuter, gebratene Kartoffeln mit Frühlingszwiebeln, Speck, Chili und Paprika	298,-
200 g	Grilovaná panenka ve slaninovém županu v úpravě sous-vide (pomalu dušená ve vakuu), podávaná s karamelizovanou cibulkou a švestkovou omáčkou Sous-vide grilled pork tenderloin wrapped in streaky bacon with caramelized onions and plum sauce Sous-vide Gegrilltes Schweinefilet mit Speckschlafröck, karamellisierten Zwiebeln und Pflaumensoße	247,-
200 g	Grilované kuřecí prsíčko podávané na houbovém ragú Grilled chicken breast with mushroom ragout Gegrilltes Hühnerbrust mit Pilzragout	224,-
200 g	Grilované kuřecí prsíčko s omáčkou demi-glace Grilled chicken breast with demi-glace Gegrilltes Hühnerbrust mit Demi-Glace	209,-

VEPŘOVÉ MASO / PORK / SCHWEINFLEISCH

200 g	Dřevorubecký vepřový steak z krkovičky marinovaný v pepřovém koření, s opečenou cibulkou a slaninou Lumberjack´s steak - Big grilled neck steak with onion and bacon Holzfällersteak - Gegrillte mariniertes Halsstück mit Zwiebeln und Speck	198,-
150 g	Ondráš Vepřové karé smažené v bramborákovém těstě, zelný salát Pork steak fried in potato dough, cabbage salad Schweineschnitzel im Kartoffelteig paniert, Krautsalat	208,-
150 g	Smažené řízečky z vykostěné vepřové kotlety Breaded fried steaks of boneless pork chops (Schnitzels) Schweineschnitzel (vom Schweinekotelett ohne Knochen) paniert	179,-
1200 g	Celé vepřové koleno, pečené na černém pivě, podávané s horčicí, křenem, kozími rohy a chlebem Roasted pork knee with horseradish, mustard, red chillies and bread Gebratene Schweinehaxe, Meerrettich, Senf, Chilischoten und Brot	396,-

HOVĚZÍ MASO / BEEF / RINDFLEISCH

200 g	Beefsteak pečený na pepřovém koření, demi glace, bylinkové máslo Beefsteak with peppercorn spices, herb butter, demi glace Beefsteak auf Pfeffer Gewürze, Kräuter-Butter, demi glace	379,-
-------	---	-------

KUŘECÍ MASO / CHICKEN / HÜHNERFLEISCH

150 g	Smažené kuřecí řízečky Breaded fried chicken steaks (Schnitzels) Hühnerschnitzel paniert	179,-
150 g	Ondráš Kuřecí prso smažené v bramborákovém těstě, zelný salát Chicken steak fried in potato dough, cabbage salad Hähnchenschnitzel im Kartoffelteig paniert, Sauerkraut	208,-

PRO VELKÉ JEDLÍKY

FOR THE REALLY BIG EATERS (we think, at least for 6 persons)

FÜR DIE WIRKLICH GROßE ESSER (wir glauben, mindestens für 6 Personen)

- 4.200 g **„Poslední hostina“** - Pečená kachna, marinované koleno, uzená žebra, masové špízy, grilované ovoce a zelenina, různé omáčky, pečené brambory, to vše podávané na hořící dřevěné fošně. Nutno objednat 1 den předem. 2390,-
"The Last Feast" - Roasted duck, pork ribs, smoked pork, skewers, grilled vegetable and fruits, sauces, baked potatoes... It's necessary to order 1 day in advance.
"Das Letzte Festessen" - Gebratene Ente, gebratene Schweinehaxe, geräuchertes Schweinerippchen, Fleischspieße, gegrilltes Obst und Gemüse, Saucen..... Ofenkartoffeln 1 Tag voraus bestellen, bitte.

RYBY / FISH / FISCH

- 200 g **Grilované filátka z lososa** 298,-
s bazalkovým pestem, mačkané špenátové brambory
Grilled fillet of salmon baked with basil pesto, mashed potatoes with spinach
Gegrilltes Lachsfilet mit Basilikum-Pesto, geschtämpfte Kartoffeln mit Spinat

BEZMASÁ JÍDLA / MEATLESS DISHES / FLEISCHLOSE GERICHTE

- 100 g **Burger s halloumi** (ledový salát, rajče, majonéza, bbq omáčka, batátové hranolky) 249,-
Burger mit Halloumi (Eisbergsalat, Tomate, Mayonnaise, BBQ-Sauce, Süßkartoffel-Pommes)
Burger white Halloumi (iceberg lettuce, tomato, mayonnaise, bbq sauce, sweet potato fries)
- 350 g **Grilovaná čerstvá zelenina** 169,-
gratinovaná s mozzarellou (cuketa, paprika, cherry rajčata, lilek, cibule)
Grilled fresh vegetables au gratin with mozzarella (zucchini, peppers, cherry tomatoes, eggplant)
Gegrilltes frisches Gemüse gratiniert mit Mozzarella (Zucchini, Paprika, Tomaten, Auberginen)
- 250 g **Bramborové noky s houbovým ragú** 179,-
Potato gnocchi with mushroom ragout
Kartoffelgnocchi mit Pilzragout
- 120 g **Smažený sýr GOUDA,** 162,-
tatarská omáčka
Fried gouda cheese, tartar sauce
Gebackener Gouda Käse, Sauce tartare
- 120g **Smažený hermelín v bramboráku, zelný salát** 214,-
Gebratener Camembert im Kartoffelkuchen, Krautsalat
Fried Camembert in potato cake, cabbage salad
- 250g **Těstoviny rigate AGLIO OLIO PEPERONCINO, GRANA PADANO** 179,-

SALÁTY / VEGETABLE SALADS / GEMÜSE SALATEN

- 350 g **Dřevorubecký zeleninový salát** 219,-
(grilované vepřové nudličky, vejce, opečená slanina, česnekový dresink)
Lumberjack vegetable salad (grilled pork strips, eggs, roasted bacon, garlich dressing)
Holzfäller Gemüsesalat (gerlillte Schweinestreifen, Eier, gerosteter speck, Knoblauchdressing)
- 350 g **Grilovaná filírovaná kuřecí prsíčka** 214,-
podávaná na variaci čerstvé zeleniny s jogurtovým dresinkem a bazalkou
Slices of grilled chicken breasts, served on fresh vegetable, yoghurt dip with basil
Scheiben vom gegrilltes Hühnerfleisch mit frische Gemüse und Joghurt Dressing mit Basilikum serviert
- 300 g **César salát s grilovaným kuřecím masem** 219,-
Římský salát, dresink, krutonky, GRANA PADAMO
Caesar Salad (grilled chicken breasts, lettuce, dressing, croutons, GRANA PADAMO)
Caesar Salat (gegrilltes Hühnerfleisch, Lattich, Dressing, Croutons, GRANA PADAMO)
- 300 g **Šopský salát** 134,-
Mix vegetable salad with Feta-cheese
Gemischter Gemüsesalat mit Feta-Käse

DEZERTY / DESSERTS / DESSERT

- 120g **Zmrzlina Straciatella** 109,-
se šlehačkou, ořechy a čokoládovými hoblinami
Straciatella ice cream with whipped cream, nuts and chocolate shavings
Straciatella Eis mit Schlagsahne, Nüssen und Schokoladenspäne
- 100g **Tvarohové knedlíčky** 124,-
s nugátem, strouhaným perníkem a zakysanou smetanou
Cottage cheese dumplings with nougat, grated gingerbread and sour cream
Quarkknödel mit Nougat, geriebener Lebkuchen und saurer Sahne

Informace o alergenech naleznete v tištěné podobě volně přístupné v restauraci
Poloviční porce 70 % z ceny

PŘÍLOHY / SIDE DISHES / BEILAGEN

150 g	Houskový knedlík Bohemian dumplings Böhmische Knödel	39,-
170 g	Bramborový knedlík Potato dumplings Kartoffelknödel	39,-
200 g	Vařené brambory Boiled potato Salzkartoffel	39,-
150 g	Hranolky French fries	46,-
150 g	Krokety Fried potato croquettes Kartoffelkroketten	54,-
220 g	Štuchané brambory se slaninou a cibulkou Mashed potatoes with bacon & onion Gestampfte Kartoffeln mit Speck & Zwiebel	59,-
200 g	Grilovaná zelenina Grilled vegetables Gegrilltes Gemüse	98,-
50 g	Tatarská omáčka Tartar sauce Tatarsoße	34,-
50 g	Ďábelská omáčka Chilli dip	34,-
50 g	Kečup Ketchup	25,-
50 g	Chléb Bread Brot	5,-
1 ks	Topinka Fried bread Röstbrot	9,-
1 ks	Pečivo White bread Gebäck	6,-
100 g	Čerstvě rozpečená bageta /freshly toasted baguette / frisch gebackene Baguette	49,-
100 g	Čerstvě rozpečená bageta bylinková /freshly toasted herb baguette/frisch gebackene Baguette mit Kräuter	56,-



NÁPOJOVÝ LÍSTEK / DRINKS / GETRÄNKE

PIVO / BEER / BIER

Pilsner Urquell ležák	0,48 l	63 Kč
Pilsner Urquell ležák	0,28 l	38 Kč
Pilsner Urquell lager		
Pilsner Urquell Lager		
Gambrinus nepasterizovaný ležák 12°	0,48 l	53 Kč
Gambrinus nepasterizovaný ležák 12°	0,28 l	32 Kč
Gambrinus Unpasteurized lager 12°		
Gambrinus nicht pasteurisiertes Lager 12°		
Gambrinus nefiltrovaný ležák	0,48 l	55 Kč
Gambrinus nefiltrovaný ležák	0,28 l	33 Kč
Gambrinus Unfiltered lager		
Gambrinus ungefiltertes Lager		
Velkopopovický Kozel černý	0,48 l	53 Kč
Velkopopovický Kozel černý	0,28 l	32 Kč
Kozel black draught beer		
Kozel Schwarzbier		
Řezané pivo	0,48 l	63 Kč
Řezané pivo	0,28 l	38 Kč
Pilsner Urquell lager + Kozel black		
Pilsner Urquell Lager + Kozel Schwarzbier		
Birell Pomelo a Grep točený	0,48 l	53 Kč
Birell Pomelo a Grep točený	0,28 l	32 Kč
Birell Pomelo & Grapefruit non-alcoholic (draft beer)		
Birell Pomelo & Grapefruit Alkoholfreies (Fassbier)		
Birell (lahvový)	0,3 l	42 Kč
Birell non-alcoholic beer (bottle)		
Birell Alkoholfreies Bier (flasche)		
Frisco (dle nabídky)	0,3 l	54 Kč

VÍNA / VINE /WEIN

Vína rozlévaná bílá/Wine by the Glass white/Offene Weine weiß

Veltlínské zelené Znovín – jakostní víno suché	0,2 l	51 Kč
Muller Thurgau Znovín - jakostní víno suché	0,2 l	51 Kč
Ryzlink rýnský Lahofer – kabinetní víno suché	0,2 l	62 Kč
Lambrusco Bianco – sladké víno bílé	0,2 l	42 Kč
Prosecco	0,2 l	64 Kč

Vína rozlévaná červená/Wine by the Glass/Offene Weine rot

Svatovavřínecké Znovín – jakostní víno suché	0,2 l	51 Kč
Lambrusco Rosso – sladké víno červené	0,2 l	42 Kč

Vína lahvová bílá/white wine bottles/Flaschenweine weiß

Veltlínské zelené Znovín – jakostní víno suché	0,75 l	191 Kč
Muller Thurgau Znovín- jakostní víno suché	0,75 l	191 Kč
Ryzlink rýnský Lahofer – kabinetní víno suché	0,75 l	235 Kč

Vína lahvová červená /Red wine bottles/Flaschenweine rot

Svatovavřínecké Znovín – jakostní víno suché	0,75 l	191 Kč
--	--------	--------

Vína šumivá/ Sparkling Wine/Sekt

Bohemia Sekt demi sec	0,75 l	310 Kč
Bohemia Sekt brut	0,75 l	310 Kč

Vína kořeněná/Vermouth/Wermut

Campari Bitter	5 cl	65 Kč
Martini Bianco	0,1 l	52 Kč
Martini Dry	0,1 l	52 Kč

Míchané nápoje

Levander Spritz	115 Kč
(levandulový sirup, gin, prosecco, soda, citron)	

Violet Spritz	115 Kč
(fialkový sirup, gin, prosecco ,soda, citron)	

Aperol Spritz	115 Kč
(prosecco, aperol, soda, pomeranč)	

LIHOVINY / SPIRITS / GEISTER

Jack Daniel´s	4 cl	69 Kč
Jack Daniel´s Honey	4 cl	69 Kč
Ballantine´s	4 cl	62 Kč
Jim Beam	4 cl	62 Kč
Jameson	4 cl	62 Kč
Johnnie Walker	4 cl	62 Kč
Tullamore	4 cl	62 Kč
Slivovice Jelínek	4 cl	60 Kč
Hruškovice Jelínek	4 cl	60 Kč
Meruňkovice Jelínek	4 cl	60 Kč
Vodka Absolut	4 cl	52 Kč
Gin Beefeater	4 cl	62 Kč
Tequila Olmeca	4 cl	64 Kč
Metaxa 5*	4 cl	62 Kč
Captain Morgan Rum	4 cl	52 Kč
Legendario Elixir Rum	4 cl	69 Kč
Havana Club Añejo 3	4 cl	52 Kč
Diplomático Reserva	4 cl	122 Kč
Božkov Republica Rum	4 cl	62 Kč
Božkov Tuzemský	4 cl	42 Kč
Božkov Speciál kávový	4 cl	42 Kč
Fernet	4 cl	42 Kč
Fernet citrus	4 cl	42 Kč
Jägermeister	4 cl	62 Kč
Zelená Bartida	4 cl	42 Kč
Griotka Bartida	4 cl	42 Kč
Absinth Bartida	4 cl	69 Kč
Bailey´s	4 cl	62 Kč
Becherovka	4 cl	42 Kč
Becherovka Lemond	4 cl	42 Kč
Berentzen apple	4 cl	42 Kč

TEPLÉ NÁPOJE / HOT DRINKSWARME / GETRÄNKE

Espresso		49 Kč
Ristretto		49 Kč
Káva turecká		41 Kč
Turkish coffee		
Türkischer Kaffee		
Čaj Basilur černý, zelený, ovocný		48 Kč
Basilur Tea (black, green or fruit)		
Basilur Tee (Schwarz-, Kohl- oder Früchtetee)		
Grog (4 cl Božkov tuzemský)		54 Kč
Svařené víno	0,2 l	49 Kč
Mulled wine		
Glühwein		
Horká čokoláda (mléčná)	0,2 l	54 Kč
Hot chocolate		
Heiße Schokolade		

NEALKOHOLICKÉ NÁPOJE / SOFT DRINKS / ALKOHOLFREIE GETRÄNKE

Kofola čepovaná	0,3 l	33 Kč
Kofola čepovaná	0,4 l	44 Kč
Kofola čepovaná	0,5 l	55 Kč
Kofola - tasty taped cola-drink		
Kofola - leckeres getapte cola-drink		
Coca-cola	0,33 l	51 Kč
Coca-cola Zero	0,33 l	51 Kč
Fanta	0,33 l	51 Kč
Sprite	0,33 l	51 Kč
Kinley Tonic Water	0,25 l	51 Kč
Kinley Ginger Ale (zázvorová limonáda)	0,25 l	51 Kč
Cappy 100 % pomeranč	0,25 l	51 Kč
Cappy 100 % jablko	0,25 l	51 Kč
Cappy nektar multivitamin	0,25 l	51 Kč
Cappy nektar jahoda	0,25 l	51 Kč
Cappy Juice - apple, orange, multivitamin or strawberry		
Cappy Saft - Apfel, Orange, Multivitamin oder Erdbeere		
Naše limonády /mango-meruňka,	0,5 l	79 Kč
malina-limetka, ananas-kiwi		
Natura neperlivá	0,25 l	39 Kč
Natura – still water		
Natura – stilles Wasser		
Natura jemně perlivá	0,25 l	39 Kč
Natura – mild sparkling water		
Natura – leicht kohlenensäurehaltiges Wasser		
Natura perlivá	0,25 l	39 Kč
Natura – sparkling water		
Natura – kohlenensäurehaltiges Wasser		
Láhev filtrované vody	1 l	39 Kč
Filtered water (bottle) □ Gefiltertes Wasser (Flasche)		
Red Bull (energy drink)	0,25 l	62 Kč

Restaurace ŽUMBERA, Bezručova 14, Plzeň, telefon: 377 322 436, e-mail: zumberaci@seznam.cz www.zumbera.cz